



## WIENER ZEITUNG

Wiener Zeitung, 22 de septiembre de 2007

### **Spaniens Blüten Konzert**

Von Markus Hennerfeind

Die bunt-feurigen Früchte spanischer Folklore-geschwängelter Operettchen, sprich Zarzuelas, galt es Donnerstag Abend im Musikverein zu ernten. Orfeón Donostiarra, der berühmteste spanische Chor, sang sich durch Vives, Moreno Torroba und Bretón bis Sorazabal, um schließlich bei der Oper zu landen.

Begleitet haben das herzhafteste Allerlei die Wiener Symphoniker, deren Blut ebenso in Wallung geraten schien, so mitreißend ergaben sie sich den Reizen und Rhythmen Spaniens. Die beachtlichen Soli stellte ebenfalls der Chor: Neben dem Tenor Mario Cerdá und dem Bassbariton Jesús Garcia Aréjula hinterließ den stärksten Eindruck die Mezzosopranistin, Ainhoa Zubillaga, mit einer Arie aus Prokofjews "Alexander Newski"; wie sich dieses Stück in dieses Programm verirren konnte, ist freilich nicht logisch zu erklären.

Dante Anzolini mit zackigem Taktschlag und lockerer Geste – da blieben alle bei Laune, nicht zuletzt das begeisterte Publikum.

Der Grund für dieses bunte Treiben: Das dritte Spanische Musikfestival, das noch bis 9. Oktober dauert.



Wiener Zeitung, 22 de septiembre de 2007 (traducción)

### Flores de España

El jueves por la tarde en el Musikverein tocó cosechar los fogosos y coloridos frutos del folklore español: esas preñadas operetillas que son las “Zarzuelas”. El Orfeón Donostiarra, el coro más famoso de España, comenzó cantando obras de Vives, para pasar por Moreno Torroba, Bretón y Sorazábal y aterrizar finalmente en la ópera.

Acompañó esta intrépida mezcolanza la Orquesta Sinfónica de Viena, cuya sangre también parecía agitarse, fascinada por el atractivo de los encantos y ritmos de España. Los solos, de calidad considerable, también los puso el Coro: junto al Tenor Mario Cerdá y el Bajo-Barítono Jesús García Aréjula, la mezzosoprano Ainhoa Zubilaga fue quien dejó la mejor impresión con un Aria del “Alexander Newski” de Prokofjew (imposible explicar con la lógica qué se le ha perdido a esta obra en este programa).

Un Dante Anzolini con gesto suelto y apunte preciso del compás dejó a todo el mundo de buen humor, no sólo al fascinado público. El motivo de este multicolor evento es el Tercer Festival de Música Española, que dura todavía hasta el 9 de octubre.

# ABC

DIARIO ABC, 25 de septiembre de 2007

### El Orfeón Donostiarra, en el Musikverein

El Orfeón Donostiarra ha marcado una nueva muesca en su centenaria trayectoria con su presentación en la Sala Dorada del Musikverein vienés, sede del Concierto de Año Nuevo. El conjunto donostiarra interpretó, con la Sinfónica de Viena, y dirigido por Dante Anzolini, un concierto con fragmentos de ópera y zarzuela.



20 de septiembre de 2007- CULTURA- EFE.

## Música Orfeón-Donostiarra

El Musikverein vienés da una cálida acogida al Orfeón Donostiarra Viena, 20 sep (EFE).- La prestigiosa Sala Dorada del Musikverein dio hoy una cálida acogida al Orfeón Donostiarra, que se estrenó en esta capital con un programa de zarzuelas y de obras clásicas de varios compositores europeos.

Con un lleno de casi el 90 por ciento del aforo, de unas 1.750 personas, el director Dante Anzolini llevó a buen término el programa del orfeón acompañado de la Orquesta Sinfónica de Viena.

Esta fue la primera de cinco veladas de música española que organiza la Embajada de España en Viena, por tercer año consecutivo, y que en las ediciones anteriores ha atraído a un gran número de espectadores por la popularidad de este género en el país alpino.

El coro más relevante de España, con 98 miembros presentes en la capital austriaca, comenzó con el "Preludio" de El Bateo de Federico Chueca, seguido del "Coro de repatriados" de la zarzuela Gigantes y Cabezudos, compuesta por M.F. Caballero.

La Sala Dorada, dotada, según los expertos, de la mejor acústica del mundo para conciertos, y con un público entendido y asiduo gracias a los abonos de temporada, supo apreciar especialmente la voz del bajo Jesús García Aréjula como solista en "Coros de Bohemios" de la zarzuela Bohemios de Amadeo Vives.

También fue bien recibida la cálida voz del tenor valenciano Mario Cerdá en "El saboyano" de Luisa Fernanda y en la "Jota" de La Dolores, que cerró la primera parte del programa.



La segunda mitad estuvo dedicada a los compositores europeos Bizet (Carmen), Verdi (La Traviata y Aida), Borodin (Príncipe Igor), Prokofiev (Alexander Nevski) y Mascagni (Cavalleria Rusticana).

El Orfeón Donostiarra arrancó con el preludio y "Habanera" de la ópera Carmen de Bizet en la que destacaron la mezzosoprano Ainhoa Zubillaga y, de nuevo, el bajo García Aréjula con los "couplets" de la obra del compositor francés.

Concluyó la velada con un sólo bis, "Maite yo no te olvido", que pese a ser desconocida por la mayoría del auditorio, fue premiada con una larga ovación.

Al término del concierto, el director del orfeón, José Antonio Sainz Alfaro, se mostró satisfecho de la actuación del coro y de la reacción de "un público que no conocemos", ya que es la primera vez que esta coral actúa en Viena. Sin embargo, expresó su satisfacción por haber estado la sala casi llena y por haber tenido la oportunidad de cantar "en el santuario de la música" mundial al referirse al Musikverein.

Este recinto es conocido en todo el mundo por la transmisión por televisión del tradicional concierto de Año Nuevo y ha atraído a directores del más alto nivel, como Willi Boskovsky, Lorin Maazel, Herbert von Karajan, Claudio Abbado, Seiji Ozawa y Zubin Mehta en la edición de este año.

Sobre el programa, Sainz Alfaro comentó a Efe que hubo que ajustarse al marco del festival de música española organizado por la Embajada de España en Viena, pero que también tuvo oportunidad de colaborar en diferentes fragmentos con la Sinfónica de Viena.

El festival de música española para este otoño en Viena comprende además la actuación del guitarrista Víctor Monge "Serranito" el 25 de septiembre en la Gran Sala de la Radio y Televisión Austriaca ORF, a la que seguirá dos conciertos, los 27 y 28, a cargo del Trío Carles Benavent, Jorge Pardo y Tino Di Geraldo con números de jazz.

El 4 de octubre el violinista Agustín León Ara y el pianista Albert Attenelle, un dúo consolidado en la música clásica española, ofrecerán la Sonata de Gaspar Cassado, la Sonata de Enrique Casals, de quien se conmemora este año el centenario de su nacimiento, y la Sonata Pimpante de Joaquín Rodrigo.



Concluye el programa de este año Mónica Molina, hija del cantante Antonio Molina, con un repertorio que va desde fados y boleros hasta números del Nuevo Flamenco.



25 de septiembre de 2007- CULTURA- EFE

### **"Serranito" conquista al público vienés con concierto de piezas propias Viena, 25 sep (EFE).-**

El guitarrista y compositor madrileño Víctor Monge "Serranito", conquistó esta noche, con una selección de piezas propias de flamenco, al público vienés que llenaba la Gran Sala de la Radio y Televisión Austriaca ORF.

"El público es sensacional, muy entendido en música, y da gusto tocar", dijo "Serranito" a Efe tras su triunfal actuación, en la que estuvo acompañado por la cantaora Eva Durán, el pianista Moisés Sánchez, los guitarristas Rafael Morales y Julián Vaquero (quien también tocó el bajo), y el percusionista Víctor Monge Junior.

Poco habituado a escuchar flamenco, el auditorio agradeció las breves aclaraciones de "Serranito" sobre sus piezas y quedó así entusiasmado tanto con la taranta "Cazorla", como con "los tangos que vienen de Granada y se unen donde se junta el río Genil con el Guadalquivir".

El virtuosismo de "Serranito" fue reconocido especialmente en sus "solos", como la soleá "Paseando por Triana", y de todo el grupo en obras como "La noche de las tres lunas", dedicada a Córdoba y a "las tres culturas: la hebrea, la cristiana y la mora".

El auditorio respondió también calurosamente al honor rendido al poeta Federico García Lorca, quien "recogió un tema popular -el romance del pastor-, le puso letra y lo armonizó".

"Basado en esto, yo he hecho el Romance por un Poeta", explicó "Serranito", que comenzó a tocar la guitarra a los ocho años y comenzó su carrera profesional a los 12, cuando emprendió una trayectoria que le permitió

## Artículos de Prensa



conocer a guitarristas como Narciso Yepes y Andrés Segovia y grabar numerosos discos.

En la composición inspirada en García Lorca, Sánchez interpretó en el piano la melodía recogida en la partitura del poeta, mientras Durán entonó una de las letras del romancero gitano.

Finalmente, tras las dos horas ininterrumpidas que duró el concierto, "Serranito" y su grupo respondieron con dos besos al prolongado aplauso.

"Es un público muy musical, que aplaude de verdad las cosas menos entendibles para otros públicos, y entonces ahí se nota, que no se deja llevar por el efecto, sino que se integra en lo más profundo, en la buena música", dijo a Efe el compositor flamenco.

"En cada sitio, el público es diferente...Por ejemplo, en España, tiene otra forma de reaccionar con el flamenco, como es lógico", añadió.

El concierto de hoy fue el segundo del Festival Español de Música que se celebra actualmente en esta capital con el fin de "canalizar un poco la demanda por parte de los artistas españoles por actuar en Viena", explicó José Antonio González-Bueno, consejero cultural de la embajada de Viena.

La representación diplomática inició hace tres años este certamen y ha logrado desde entonces crear una plataforma que facilita la actuación de artistas españoles en esta ciudad, una de las grandes capitales de la música.

Precisó que por un lado se ha logrado "establecer los vínculos (entre las salas de conciertos y los músicos españoles), y por otro lado, convencer a los auditorios de que llenan la sala con los artistas españoles, cosa que hace tres años no estaban dispuestos ni siquiera a aprobarlos", añadió.

De hecho, para el concierto de "Serranito" las entradas se agotaron a pesar de que los organizadores ampliaron el auditorio instalando más butacas, incluso sobre el escenario.

Tras la actuación del Orfeón Donostiarra el pasado día 20 en la Gran Sala Dorada del Musikverein de Viena, la tercera edición de este certamen ofrecerá el próximo jueves un concierto del Trío Carles Benavent, Jorge Prado, Tino Di Geraldo.

Además, actuarán el violinista Agustín León Ara y el pianista Albert Attenelle, el 4 de octubre en la Sala Bösendorfer, y la cantante Mónica Molina, el día 9 en la Gran Sala de la Radio y Televisión Austriaca ORF.



27 de septiembre de 2007- CULTURA- EFE

## El jazz aflamencado de Pardo, Benavent y Di Geraldo triunfa en Viena

El jazz mestizo del trío formado por el saxofonista Jorge Pardo, el bajista Carles Benavent y el batería Tino Di Geraldo encandiló hoy al público del III Festival de Música Española de Viena.

Pardo (Madrid, 1956), Benavent (Barcelona, 1954), y Di Geraldo (Toulouse, Francia, 1960), auténticos abanderados del maridaje del jazz y el flamenco, arrancaron varias ovaciones espontáneas del público, durante un concierto en el que dejaron constancia de su maestría y se ganaron el cariño de los asistentes.

"Nuestra música está cargada de guiños a grandes y pequeños artistas", aseguró a EFE Jorge Pardo sobre un concierto en el que rindieron homenaje en algunos de sus temas al legendario bajista Jaco Pastorius, al recientemente fallecido Joe Zawinul, y al compositor y cantaor jerezano Diego Carrasco.

El trío ofreció momentos de gran intensidad durante un concierto en el que interpretó títulos ya clásicos de su repertorio jazzístico con, incluso, alguna versión del español Manuel de Falla (1876-1946) con inequívoco sabor flamenco que fue respondido con un prolongado aplauso.

"La música desde que es música es mestizaje. El flamenco es música sefardí, ritmo bereber, canto gitano...", explicó el saxofonista.

Pardo y Benavent, procedentes de la escena jazzística y rockera, formaron en sus inicios parte del mítico sexteto de Paco de Lucía y han colaborado con gigantes del jazz como Chick Corea.

El trío de ases del jazz español ofrece mañana un segundo concierto en la ciudad de Klosterneuburg (Baja Austria), donde será el principal atractivo del festival JazzKlosterneuburg, en el que la fusión del jazz y el flamenco compartirá protagonismo con el fado.



El concierto de hoy, en la sala principal de la RadioKulturhaus de la radiotelevisión pública ORF, ha sido el tercero del Festival de Música que organiza la Embajada española para difundir en Viena, una de las capitales melódicas europeas, las creaciones españolas.

Este año, el festival arrancó con la actuación del Orfeón Donostiarra el pasado día 20 en la Gran Sala Dorada del Musikverein de Viena y el próximo día 9 de octubre tendrá como colofón la actuación de la cantante española Mónica Molina. EFE



9 de Octubre de 2007- CULTURA- EFE

### **Mónica Molina emociona al público vienés con canciones de Noel Molina**

Los boleros, fados y rumbas compuestas por el español Noel Molina e interpretados por su hermana, Mónica Molina, emocionaron esta noche en Viena al público que llenó la Gran Sala de la Radio y Televisión Austriaca ORF.

La actuación de Molina, honrada con prolongados y calurosos aplausos, cerró el III Festival Español de Música en esta capital y también "el programa con el que acabamos la gira de este año. Ahora empezamos la gira con el nuevo álbum el 9 de noviembre en Galicia (noroeste)", explicó la cantante a EFE, tras su primer concierto en Viena.

El amor, la nostalgia y los recuerdos dolorosos, pero también la esperanza, dominaron la velada musical hasta el punto de que la cantante tuvo que interrumpir en un momento su canto. "Perdonad, pero a veces es difícil evitar los recuerdos que despiertan algunas canciones", dijo visiblemente conmovida Mónica Molina, tras el "incidente" que se produjo mientras entonaba "Donde sea que hoy estés".

En el escenario explicó que sus canciones hablan sobre todo del amor, tanto del "amor espiritual, que está por encima de todo, el amor hacia Dios, el amor perfecto, que no tiene fallos", como del amor a los hijos " Tu



despedida", por ejemplo, recuerda que "la despedida de una persona que amamos siempre tiene algo de nostálgico, pero también nos marca el nacimiento de algo nuevo, sobre todo nos deja la esperanza del reencuentro".

Y al llegar "el momento de la despedida" del público vienés, la cantante recordó: "el amor, en definitiva, es el tema que ha estado presente en todo este concierto, y no estaría mal que estuviera presente de forma continua en nuestras vidas, en cada pequeña cosa que hacemos...porque sería un mundo más bonito y más interesante".

Molina cantó acompañada por los guitarristas Oscar Guerrero y Carlos Camarasa, así como por Jorge Santos (batería), José Ramón Abella (bajo), Pepe Torres (piano) y Paola Gutiérrez (coro).

Fue éste el primer concierto de la cantante madrileña en Austria y en Europa Central, aunque ya ha actuado en Francia, donde piensa repetir pronto.

El concierto de hoy surgió a raíz de un contacto con el agregado cultural de esta legación diplomática, José Antonio González-Bueno.

Dentro de los 30 a 40 conciertos que interpretará hasta finales de 2008, Molina está concretando también una gira por México y Argentina para finales de 2008.

Por su parte, González-Bueno se mostró muy satisfecho del éxito de los seis conciertos ofrecidos en este certamen de música de España, que en conjunto contaron con la asistencia de más de 2.300 personas, y adelantó que la Embajada prepara ya los del próximo año, que ofrecerá otra vez estrellas de diversos géneros musicales.

Entre otros, se espera la actuación de la Orquesta Ciudad de Granada (sur) y del catalán Cuarteto Casals (nordeste).

El ciclo de 2007 se inició el pasado día 20 con el Orfeón Donostiarra (Guipúzcoa, norte), que se estrenó en esta capital con un programa de zarzuelas y de obras clásicas de varios compositores europeos en la famosa Sala Dorada del Musikverein, de Viena.

El guitarrista flamenco Víctor Monge "Serranito", el 25 de septiembre, dos conciertos de jazz del Trío Carles Benavent, Jorge Pardo y Tino Di Geraldo, los días 27 y 28, y la actuación del violinista Agustín León Ara y el pianista Albert Attenelle, lograron también entusiasmar al público de la capital austriaca.



# EL DIARIO VASCO

El Diario Vasco - CULTURA  
MARÍA JOSÉ CANO

## El Orfeón se estrenará esta tarde con la Sinfónica de Viena

*Es la primera vez que actúa en la capital aunque lo hizo en Salzburgo en 1999 Ofrecerá fragmentos de zarzuela y ópera*

VIENA.- Entre tarareos, algún que otro bostezo y mucha ilusión, un centenar de orfeonistas salió ayer de madrugada de San Sebastián para viajar a Viena, donde esta tarde ofrecerá el primer concierto de sus 110 años de historia en la capital austriaca. El encuentro está enmarcado dentro de los actos de celebración de este aniversario y se enclava, asimismo, en la tercera edición del Festival de Música Española que organiza la Embajada de España en la ciudad. Por ello, la primera parte del mismo está formada por fragmentos de zarzuelas. El Preludio de El Bateo de Chueca abrirá el concierto, tras el que se podrá escuchar el Coro de repatriados de Gigantes y Cabezudos de Caballero, con el tenor Mario Cerdá como solista.

Petenera de La Marchenera de Moreno Torroba, El saboyano, de Luisa Fernanda del mismo compositor, también con Cerdá, el Coro de bohemios de Bohemios de Vives con Jesús García Aréjula de solista, Ensalada Madrileña de Don Manolito de Sorozábal, el Coro de Niñeras de Agua, azucarillos y aguardiente de Chueca y la famosa jota Aragón la más famosa de La Dolores de Bretón, igualmente con la intervención de Mario Cerdá, completarán esta primera parte castiza.

En la segunda mitad del concierto el Orfeón se enfrentará a varios coros de ópera y para ello contará con varios solistas, habituales de la agrupación. La mezzosoprano Ainhoa Zubillaga y el bajo Jesús García Aréjula intervendrán en una selección de Carmen de Bizet, que incluye, entre otras, el famoso Preludio y la Habanera. El público vienés también podrá disfrutar esta tarde de conocidas páginas corales de La Traviata y Aida de Verdi, así como de las Danzas Polovsianas del Príncipe Igor de Borodin. El concierto se cerrará con otras dos piezas con solista, Field of the Dead de Alexander Nevsky de Prokofiev, en la que intervendrá Ainhoa Zubillaga, y Preghiera de Cavallería Rusticana de Mascagni con la joven Elena Barbé.

Aunque no ha llegado a cumplir 110 años como el Orfeón, la Sinfónica de Viena lo hará dentro de muy poco y tiene una larga e importante historia.



Creada en 1900, la orquesta es una digna heredera de la rica tradición musical de Austria y fue creada ante la necesidad de contar con una agrupación que completara a la Filarmónica de Viena, que tenía mucho trabajo a finales del XIX. Ofrece unos 200 conciertos en Viena y realiza varias giras al año.

El maestro Anzolini con el que se estrena el Orfeón en Viena es también nuevo para el coro donostiarra. Nacido y formado en Argentina, ha dirigido en Europa, Estados Unidos y Sudamérica. Tiene relación con el Orfeón por el compositor Philip Glass, con el que ha trabajado asiduamente y cuya Sinfonía nº 5 fue estrenada por el coro guipuzcoano en Salzburgo en 1999.

### *De los espejos al oro*

Ayer el Orfeón realizó su primer ensayo en la Sala de los Espejos del Musikverein, uno de los nuevos escenarios con los que cuenta el emblemático edificio. Situado en el sótano del mismo, es un recinto con capacidad para 217 personas en el que se realizan ciclos de conciertos alternativos a los que se celebran en las más conocidas Sala Dorada y Sala Brahms.

Tras el ensayo de anoche, hoy el coro afronta una apretada jornada con ensayo por la mañana y concierto en la Sala Dorada del Musikverein. El auditorio es la sede de la Orquesta Filarmónica de Viena, la Sinfónica de Viena también realiza un ciclo de conciertos y es el marco en el que todos los viernes entre abril y octubre canta el Coro de los Pequeños Cantores de Viena. Desde 1939 es, además, la sede del tradicional Concierto de Año Nuevo que se retransmite en directo a sesenta países y que en su última edición fue dirigido por Zubin Mehta. El 1 de enero de 2008 será George Prêtre el encargado de conducir este famoso espectáculo.

## **EL DIARIO VASCO**

El Diario Vasco - CULTURA  
MARÍA JOSÉ CANO

### **El Orfeón conquistó la Sala Dorada**

*El coro sorprendió con un repertorio de zarzuela y ópera junto a la Orquesta Sinfónica de Viena El Musikverein, sede de Concierto de Año Nuevo, se llenó en el concierto, dirigido por el argentino Dante Anzolini*



VIENA.- Fue un estreno de lujo. Cantar en Viena y hacerlo en la emblemática Sala Dorada del Musikverein, testigo de tantos conciertos históricos, es el sueño de cualquier intérprete. Anteayer el Orfeón cumplió el suyo en su presentación ante el exigente y particular público vienés, que escogió acudir al encuentro con el coro donostiarra entre más de seis ofertas en la ciudad. La Staatsoper, la Konzerthaus y otros escenarios de igual calidad ofrecían espectáculos de importante nivel, pero el Orfeón cumplió, llenó la sala de casi 1.500 localidades y triunfó.

Las credenciales que han hecho del Orfeón uno de los coros más sobresalientes a nivel europeo volvieron a hacerse patentes anteayer en un concierto atípico en la sala, que contó con un importante porcentaje de público español, pero también con los exigentes oyentes austriacos. Organizado por la embajada española en Austria y enmarcado dentro del Festival de Música Española, que abría con este concierto su tercera edición, el encuentro fue un éxito total. La combinación de zarzuela y páginas famosas de ópera junto a una orquesta austriaca - la Sinfónica de Viena- y bajo la dirección de un maestro argentino, Dante Anzolini, funcionó a la perfección y volvió a escribir el nombre del Orfeón Donostiarra con letras de oro en un nuevo auditorio europeo.

El concierto tuvo dos partes bien distintas. La primera estaba dedicada por completo a la zarzuela y se abrió con una pieza únicamente para orquesta, el Preludio de El Bateo de Chueca. Aunque la Sinfónica de Viena se mostró un tanto imprecisa al comienzo, enseguida regaló un importante empaste y una evidente redondez sonora que se mantuvo a lo largo de todo el encuentro. El Orfeón, o mejor dicho, su sector masculino se estrenó en el Musikverein con el Coro de repatriados de Gigantes y cabezudos de Caballero. Fue como si la alegría de los valeses de Viena se trasladara a España con una música brillante y bien interpretada en la que destacó la buena proyección vocal del joven tenor valenciano Mario Cerdá.

Otra joven solista, la donostiarra Elena Barbé, se enfrentó a un solo en Petenera de La Marchenera de Moreno Torroba. Para entonces el público iba poco a poco calentándose y añadiendo a sus aplausos los primeros bravos. Tras ella, el tenor Mario Cerdá ofreció El saboyano de Luisa Fernanda y el barítono Jesús García Aréjula el Coro de Bohemios de Bohemios de Vives, que arrancó la primera ovación de la noche.

Para este momento, los asistentes a la Sala Dorada del Musikverein estaban más que conquistados por la zarzuela. Si con la Ensalada Madrileña de Don Manolito de Sorozábal sonreían, cuando llegó el gracioso Coro de Niñeras de Agua, azucarillos y aguardiente de Chueca ya estaban más que metidos en el ambiente castizo. La jota que cerró la primera parte, Aragón la más famosa de La Dolores de Bretón fue la guinda que faltaba para que todos los



asistentes se rindieran al género. Cerdá la bordó con su hermosa voz y el coro, con un forte final brillante, arrancó una gran ovación del público.

La versatilidad del Orfeón fue más que patente con la interpretación de la segunda parte, de diferente estilo pero trabajada con igual solvencia. Todas las piezas de Carmen de Bizet que ofrecieron fueron avaladas por los cálidos aplausos de un público que no acostumbra a hacerlo si algo no le convence.

### Melodías conocidas

Tras un Toreador en el que Jesús García Aréjula recibió bravos del público y el número final Marche et chœur en el que orquesta y coro interpretan las melodías más conocidas de la ópera, el Orfeón abordó varias piezas de Verdi pertenecientes a La Traviata y Aida. El Gloria all'Egitto de esta ópera recibió una de las mayores ovaciones de la noche.

La fuerza, la brillantez y la potencia del Orfeón quedaron más que patentes en la interpretación que realizó de las también famosas Danzas Polovtsianas del Príncipe Igor de Borodin. Sin embargo, uno de los momentos más mágicos del concierto llegó con una de las obras más íntimas y delicadas, Field of the Dead de Alexander Nevsky de Prokofiev, en el que la mezzosoprano Ainhoa Zubillaga conquistó con su sensibilidad y su adecuada expresión.

La orquesta, el público y sobre todo, el silencio más absoluto se hicieron cómplices de ella para dejar que la música pura invadiera el Musikverein. Los largos y cálidos aplausos confirmaron su poder de comunicación. El concierto se coronó con Preghiera (Regina Coeli) de Cavallería Rusticana de Mascagni, de nuevo con la joven soprano Elena Barbé como solista. El éxito de todos culminó con una propina muy 'de casa' que no por ello dejó de emocionar, el Maite eguzki eder.

## EL DIARIO VASCO

El Diario Vasco - CULTURA  
MARÍA JOSÉ CANO

### «Variedad de pinchos»

Al término del concierto, la embajada española ofreció un cocktail para el Orfeón en el hotel Imperial, justo enfrente del Musikverein. El embajador de España en Austria, Juan Manuel de Barandica, no faltó a la cita. «El



concierto ha sido colosal», afirmaba. Tras mostrar su pase para todos los conciertos del Musikverein, comentó que «todas las semanas acudo a un par de conciertos en esta sala y aquí cuando algo no gusta se pateaa. No hay más que ver los aplausos que ha habido para darse cuenta del éxito. Era imposible conseguir un nivel mejor, sobre todo en cuanto a conjunción entre el coro y la orquesta».

El embajador es uno de los responsables del Festival de Música Española en el que actuó el Orfeón. «Gran parte de los recursos de los que disponemos para cultura los hemos volcado en la música y hay que echarle mucho valor porque Viena es la capital de la música y no se puede hacer cualquier cosa».

La consejera de Cultura del Gobierno Vasco, Miren Azcarate, que recientemente ha estado con la Orquesta Sinfónica de Euskadi en Brasil, viajó también expresamente a Viena para asistir al concierto del Orfeón. Su entusiasmo era evidente. «Ha sido maravilloso. La gente ha aplaudido con muchas ganas y eso que es un público que está acostumbrado a escuchar a las mejores orquestas y directores del mundo. Estoy muy emocionada».

El director del Orfeón Donostiarra, José Antonio Sainz Alfaro, se mostraba igualmente satisfecho. «Para nosotros es muy importante estar aquí. Es interesante ver qué pasa ahora, y aunque no conocemos las reacciones del público de aquí, parece que les ha gustado. Además llenar una sala en Viena, con la oferta de conciertos que hay, es casi un milagro. Creo que con nuestro programa, y poniendo el símil culinario, hemos ofrecido una jugosa variedad de pinchos. Ahora nos falta mostrar nuestras especialidades, como el Réquiem de Verdi o la Segunda de Mahler, pero en cualquier caso, para un músico venir a esta festival y a la Sala Dorada del Musikverein de Viena es como acudir a un santuario».



## Concierto en Viena

GERARDO LEYSER

*Musikverein, Sala Dorada. Coro Orfeón Donostiarra (director del coro: J.A. Sainz Alfaro) y Orquesta Sinfónica de Viena bajo la dirección de Dante Anzolini.*

El III Festival de Música Española, organizado por la Embajada de España en Austria, se inauguró con un concierto a cargo del Orfeón Donostiarra y la Orquesta Sinfónica de Viena bajo la dirección del maestro Dante Anzolini.

Resulta insólito el hecho que un coro tan importante, que ha actuado en las muchas de las capitales musicales del mundo y en el marco de grandes festivales internacionales (entre ellos el de Salzburgo), bajo la batuta de grandes maestros, jamás hubiera actuado en Viena con anterioridad a esta fecha.

Tal como demuestra el concierto de marras, el hecho de poner en marcha un Festival de Música Española de esta envergadura representa un enriquecimiento importante para la vida musical de Viena. No es que no se escuche música española en Viena, pero el lugar que ocupa sigue siendo exiguo en los ciclos de conciertos de la ciudad. Eso se debe, sobre todo a que Austria ocupa el centro de un mundo musical de enorme riqueza, por lo menos en cuanto a lo que a música culta (por utilizar la clasificación del musicólogo Lauro Ayestarán) se refiere. Por lo tanto, la creación de un festival dedicado a la difusión de toda la música española reviste gran importancia dado que permite ampliar el conocimiento que de la misma se tiene en esta parte de Europa.

Gracias a este esfuerzo, realizado por la embajada de España en Austria y, en particular, por su Consejero Cultural, el público vienés finalmente pudo recibir en su principal sala de concierto a este ilustre coro español. En la primera parte del programa el Orfeón Donostiarra ofreció obras de compositores españoles mientras que en la segunda parte se brindaron varios ejemplos corales procedentes del mundo de la ópera francesa, italiana y rusa.

El Orfeón Donostiarra se presentó como un conjunto que comunica un envidiable entusiasmo por el canto coral. Aquí se siente de inmediato algo que es invaluable y que sólo se puede lograr cuando un colectivo de esta magnitud demuestra un verdadero compromiso por la actividad que desarrolla. Este coro, que se creó en el año 1897, no sólo tiene una larga tradición sino que, al hablar con coristas, nos enteramos de que en algunos casos generaciones de personas, pertenecientes a una misma familia,



cantaron en el mismo. Ello permite entender las raíces de una tradición que muy pocas veces se registra en otros conjuntos de este tipo.

Otro aspecto digno de destacarse es el hecho que los solistas que actuaron en este concierto eran todos miembros del coro. Así, en el segundo número del programa el público quedó positivamente sorprendido cuando el tenor Mario Cerdá se destacó del grupo de tenores del coro para trasladarse hacia el frente del escenario. Lo mismo ocurrió en todas las instancias en que actuaron solistas: todos formaban parte del coro. Esta práctica es muy loable ya que no sólo permite que las mejores voces tengan la oportunidad de destacarse, lo cual siempre representa un importante aliciente, sino que refuerza el espíritu de cuerpo del conjunto, hecho que a la vez redundará en su homogeneidad.

En la primera parte del programa, dedicada exclusivamente a obras del repertorio español de la segunda mitad del siglo XIX, primera mitad del XX, el Orfeón Donostiarra brindó una selección compuesta esencialmente de fragmentos de Zarzuelas y de una ópera, La Dolores, de Bretón.

En la segunda parte del programa, compuesta de obras mejor conocidas por el público local, el coro nuevamente se destacó por su estupenda seguridad musical y estilística, su gran flexibilidad vocal y su notable capacidad de expresión. Nuevamente los solistas provinieron de las propias filas del coro. La mezzosoprano Ainoha Zubillaga no sólo cantó un de los números más famosos de la literatura operística, la famosa Habanera de Carmen, de Bizet, sino que además pudo explorar una partitura más dramática y tenebrosa al cantar “El campo de la muerte” de la cantanta Alexander Nevsky de Prokofiev. El tenor Mario Cerdá se destacó por sobre todo con la Jota de La Dolores de Bretón. Muy simpáticas y de gran fuste resultaron las actuaciones del bajo Jesús García Aréjula en el coro de Bohemios, de la ópera homónima de Vives, y en los “Couplets” de Carmen. También la soprano Elena Barbé mostró que tiene una calidad vocal que le permite actuar en partes solistas tales como “Petenera”, de La Marchenera de Moreno Torroba, y la Preghiera”, de Cavalleria Rusticana de Mascagni.

En cuanto al coro, pudo demostrar su insigne nivel al cantar “Gloria all'Egitto”, de Aida y, sobre todo, en las difíciles Danzas Polovtsianas de la ópera Príncipe Igor de Borodin.

La Orquesta Sinfónica de Viena pareció estar encantada con este repertorio, novedoso para ella, puesto que bajo la muy segura y musical batuta del maestro Dante Anzolini, dio lo mejor de sí. El maestro Anzolini, que ya había actuado en varias oportunidades en Viena (grabó con la Orquesta de la Radio obras de Phillip Glass) y otras ciudades de Austria, dirigía por primera vez la Orquesta Sinfónica de Viena. Ante un resultado musicalmente tan positivo, cabe esperar que ello redunde en una próxima actuación. En cuanto al coro, tan estupendamente preparado por el maestro J. A. Sainz Alfaro, debería regresar muy pronto a Viena para interpretar alguna(s) obra(s) del gran repertorio sinfónico coral.



## El Orfeón Donostiarra cosecha ovaciones en Viena en el "santuario de la música"

CASI UN CENTENAR DE CANTANTES ACTUÓ EN LA SALA DORADA DEL MUSIKVEREIN

El repertorio estuvo compuesto por varias zarzuelas y obras célebres como 'Carmen', 'La Traviata' o 'Cavalleria Rusticana'

VIENA. La prestigiosa Sala Dorada del Musikverein dio una cálida acogida al Orfeón Donostiarra, que se estrenó el jueves en la capital austriaca con un programa de zarzuelas y de obras clásicas de varios compositores europeos.

Con un aforo que cubrió prácticamente el 90% del emblemático recinto -en torno a unas 1.750 personas-, el director argentino Dante Anzolini llevó a buen término el programa del Orfeón Donostiarra acompañado de la Orquesta Sinfónica de Viena.

Ésta fue la primera de cinco veladas de música española que organiza la Embajada de España en Viena, por tercer año consecutivo, y que en las ediciones anteriores ha atraído a un gran número de espectadores por la popularidad de este género en el país alpino.

Con 98 miembros presentes en la capital austriaca, el Orfeón Donostiarra comenzó con el preludio *de El Bateo* de Federico Chueca, seguido del *Coro de repatriados* de la zarzuela *Gigantes y Cabezudos*, compuesta por M.F. Caballero.

La Sala Dorada, dotada, según los expertos, de la mejor acústica del mundo para conciertos, y con un público entendido y asiduo gracias a los abonos de temporada, supo apreciar especialmente la voz del bajo Jesús García Aréjula como solista en *Coros de Bohemios* de la zarzuela *Bohemios* de Amadeo Vives.

También fue bien recibida la cálida voz del tenor valenciano Mario Cerdá en *El saboyano* de Luisa Fernanda y en la *Jota* de La Dolores, que cerró la primera parte del programa.



La segunda mitad del concierto estuvo dedicada a los compositores europeos Bizet (*Carmen*), Verdi (*La Traviata* y *Aida*), Borodin (*Príncipe Igor*), Prokofiev (*Alexander Nevski*) y Mascagni (*Cavalleria Rusticana*).

DESTACA AINHOA ZUBILLAGA El Orfeón Donostiarra arrancó con el preludio y habanera de la ópera *Carmen* de Bizet, en la que destacaron la mezzosoprano Ainhoa Zubillaga y, de nuevo, el bajo García Aréjula con los couplets de la obra del compositor francés.

Concluyó la velada con un sólo bis, *Maite yo no te olvido*, que pese a ser desconocida por la mayoría del auditorio, fue premiada con una larga ovación al término de su interpretación.

A la finalización del concierto, el director de la formación donostiarra, José Antonio Sainz Alfaro, se mostró satisfecho de la actuación del coro y de la reacción de "un público que no conocemos", ya que fue la primera vez que esta coral actúa en Viena.

Sin embargo, expresó su satisfacción por haber estado la sala casi llena y por haber tenido la oportunidad de cantar "en el santuario de la música" mundial, al referirse al Musikverein.

Este recinto es conocido en todo el mundo por la transmisión por televisión del tradicional concierto de Año Nuevo y ha atraído a directores del más alto nivel, como Willi Boskovsky, Lorin Maazel, Herbert von Karajan, Claudio Abbado, Seiji Ozawa y Zubin Mehta en la edición de este año.

Sobre el programa, Sainz Alfaro comentó que hubo que ajustarse al marco del festival de música española organizado por la Embajada de España en Viena, pero que también tuvo oportunidad de colaborar en diferentes fragmentos con la Sinfónica de Viena.

El festival de música española para este otoño en la capital austriaca comprende además la actuación del guitarrista Víctor Monge *Serranito* el día 25 en la Gran Sala de la Radio y Televisión Austriaca ORF, a la que seguirá dos conciertos, los días 27 y 28, a cargo del Trío Carles Benavent, Jorge Pardo y Tino Di Geraldo con números de jazz.

El 4 de octubre el violinista Agustín León Ara y el pianista Albert Attenelle, un dúo consolidado en la música clásica española, ofrecerán la Sonata de Gaspar Cassado, la Sonata de Enrique Casals, de quien se conmemora este año el centenario de su nacimiento, y la Sonata Pimpante de Joaquín Rodrigo.

Concluye el programa de este año Mónica Molina, hija del cantante Antonio Molina, con un repertorio que va desde fados y boleros hasta números del Nuevo Flamenco.

19 de Septiembre de 2007 – Europa Press

## **Miren Azkarate acompañará mañana al Orfeón Donostiarra en el concierto que ofrecerá en Viena**

La Consejera de Cultura, Miren Azkarate, estará mañana jueves en Viena para arropar al Orfeón Donostiarra en el concierto que llevará a cabo en la capital austriaca. Se trata del primer concierto previsto para celebrar su 110º aniversario, al que seguirán otros dos, en Madrid y San Sebastián, el 11 y 27 de octubre respectivamente.

Este concierto vienés, que se enmarca dentro de la tercera edición del Festival de Música Española que organiza la embajada española, será ofrecido por el Orfeón en la Sala Dorada del Musikverein, punto en el que tienen lugar los célebres conciertos de Año Nuevo. En esta ocasión, el coro donostiarra compartirá escenario con la Sinfónica de Viena y será dirigida por el maestro argentino Dante Anzolini.

Azkarate señaló que el concierto de mañana "supondrá un hito" para el Orfeón, y que por eso ha querido estar junto a ellos. "Van a cantar en el Musikverein, el corazón musical de Europa, con lo que eso supone para el Orfeón", añadió la Consejera, quien no obstante lamentó "no poder estar" en la inauguración del Festival de Cine de San Sebastián.

"Me ha parecido importante estar en Viena, por cuanto en el recital de mañana el Orfeón llevará el nombre y la esencia de Euskal Herria", aseguró.

En el concierto en la Sala Dorada, los orfeonistas de Gipuzkoa interpretarán, entre otros, fragmentos de zarzuelas como 'Gigantes y cabezudos', 'Luisa Fernanda', 'Bohemios' y 'Don Manolito'. Recogerán, además, una selección de óperas de Verdi, Bizet, Borodi, Prokofiev y Mascagni.



### El Orfeón Donostiarra (ES) viaja a Austria para ofrecer un concierto junto a la Sinfónica de Viena

Este miércoles salen cien orfeonistas de Donostia (España) con rumbo a Viena para intervenir en la tercera edición del Festival de Música Española que organiza la Embajada de España en la capital austriaca. Éste será el primero de los tres conciertos con los que el coro va a celebrar sus 110 años de vida.

La actuación internacional, junto a la Sinfónica de Viena y la dirección del maestro argentino Dante Anzolini, tendrá como escenario la Sala Dorada del Musikverein en la que se celebran los populares conciertos de Año Nuevo que se transmiten en directo por las televisiones y radios de más de sesenta países.

Una selección de fragmentos de zarzuelas tan populares como *Gigantes y cabezudos*, *Luisa Fernanda*, *Bohemios*, *Don Manolito*, *Agua*, *azucarillos y aguardiente*, entre otras, integrará la primera parte del programa. En la segunda se interpretarán coros de óperas de Verdi, Bizet, Borodin, Prokofiev y Mascagni que forman parte del repertorio del Orfeón.

El viernes, el Orfeón mantuvo el primer contacto artístico con Anzolini, que se desplazó hasta la sede del coro para ensayar las partituras de los fragmentos de zarzuelas y óperas que interpretarán el jueves. Previamente, el maestro ensayó con los solistas Mario Cerdá, Jesús García Aréjula, Ainhoa Zubillaga y Elena Barbé. Tras esta primera toma de contacto, Anzolini destacó que la adaptación no le había planteado ningún problema y le había resultado sencilla. No en vano posee una experiencia como director de coros previa a la dirección de orquesta que se remonta a su etapa en Argentina, donde dirigió un coro universitario y el Coro de la Ópera y posteriormente tres coros de iglesias en Estados Unidos.

Respecto al tipo de música que se escuchará el jueves en la Sala Dorada, el maestro señaló que armónica y estructuralmente la zarzuela se parece a la música popular y folklórica de Austria, por lo que cree que el público austriaco podrá familiarizarse de forma inmediata con ella.

Al Orfeón acompañará un grupo de 60 personas aficionadas a la música, familiares y amigos que no han querido perderse este acontecimiento en la cuna de la música clásica. Al concierto también asistirá la consejera de Cultura, Miren Azkarate en representación del Gobierno Vasco.



*Triunfa en Viena el jazz afluencado de Pardo, Benavent y Di Geraldo*  
*El jazz mestizo del trío formado por el saxofonista Jorge Pardo, el bajista Carles Benavent y el batería Tino Di Geraldo encandiló hoy al público del III Festival de Música Española de Viena.*

Pardo (Madrid, 1956), Benavent (Barcelona, 1954), y Di Geraldo (Toulouse, Francia, 1960), auténticos abanderados del maridaje del jazz y el flamenco, arrancaron varias ovaciones espontáneas del público, durante un concierto en el que dejaron constancia de su maestría y se ganaron el cariño de los asistentes.

"Nuestra música está cargada de guiños a grandes y pequeños artistas", aseguró a EFE Jorge Pardo sobre un concierto en el que rindieron homenaje en algunos de sus temas al legendario bajista Jaco Pastorius, al recientemente fallecido Joe Zawinul, y al compositor y cantaor jerezano Diego Carrasco.

El trío ofreció momentos de gran intensidad durante un concierto en el que interpretó títulos ya clásicos de su repertorio jazzístico con, incluso, alguna versión del español Manuel de Falla (1876-1946) con inequívoco sabor flamenco que fue respondido con un prolongado aplauso.

"La música desde que es música es mestizaje. El flamenco es música sefardí, ritmo bereber, canto gitano...", explicó el saxofonista.

Pardo y Benavent, procedentes de la escena jazzística y rockera, formaron en sus inicios parte del mítico sexteto de Paco de Lucía y han colaborado con gigantes del jazz como Chick Corea.

El trío de ases del jazz español ofrece mañana un segundo concierto en la ciudad de Klosterneuburg (Baja Austria), donde será el principal atractivo del festival JazzKlosterneuburg, en el que la fusión del jazz y el flamenco compartirá protagonismo con el fado.

El concierto de hoy, en la sala principal de la RadioKulturhaus de la radio-televisión pública ORF, ha sido el tercero del Festival de Música que



organiza la Embajada española para difundir en Viena, una de las capitales melódicas europeas, las creaciones españolas.

Este año, el festival arrancó con la actuación del Orfeón Donostiarra el pasado día 20 en la Gran Sala Dorada del Musikverein de Viena y el próximo día 9 de octubre tendrá como colofón la actuación de la cantante española Mónica Molina.



Anda Zeitschrift für Flamenco

### III. Spanisches Musikfestival in Wien

Von Susanne Zellinger

Das von der Spanischen Botschaft organisierte Festival macht es sich zur Aufgabe, die unglaubliche Vielfalt der spanischen Musik zu präsentieren. Das Programm ist wohldurchdacht und vermeidet jegliche Schwerpunktsetzung. Gut oder nicht gut ist hier nicht die Frage, es ist wie es ist.

Den Auftakt machte der baskische Chor Orfeón Donostiarra unter der Leitung von Dante Anzolini im goldenen Saal des Wiener Musikvereins. Mit einer Mischung aus Zarzuela, Jota und Opernchören begeisterte der stimmungswaltige Chor vor allem die spanische Fangemeinde, 160 Stimmen singen endlich ein anderes Lied aus dem Baskenland, eines das nichts mit Terror und ETA zu tun hat.

Ausverkauft war das Radiokulturhaus dann 5 Tage später bei Victor Monge „Serranito“ y grupo, er ist einer der Gitarristen, dessen Name immer genannt wird, wenn es um wegweisende Musiker in der Flamencogeschichte geht und auch wenn die Aficionados schmerzlich feststellen mussten, dass seine goldene Zeit auf jeden Fall vorbei ist, begeisterte er mit seiner unglaublichen Technik und seiner großen Bescheidenheit.

Das Trio um den Bassgitarristen Carles Benavent rief zwar nicht so viel Publikumsinteresse hervor, die, die dabei waren sind sich einig: Tolle Musiker mit Flamencowurzeln, aber vor allem für Jazzfans geeignet. Den Abschluss des Festivals bildete das Konzert von Mónica Molina aus einer der bekanntesten Künstlerfamilien der spanischen Musikszene. Ihre



Lieder, komponiert und geschrieben von ihrem Bruder Noel Molina, werden dem Flamencopop zugeordnet und reißen uns nicht von den Stühlen. Was wirklich bewegt ist sie selbst: Ihre wunderschöne Stimme, ihre fragile Künstlerpersönlichkeit und ihre Emotionalität.

Sie sorgte für einen der bewegendsten Momente des Festivals: Als sie ein Lied unterbrechen musste, weil sie auf der Bühne in Tränen ausbrach. Totenstille im Saal, Rührung und Dankbarkeit bei den Zuschauern, denn das ist es doch, was wir wollen: Dass uns das was auf der Bühne passiert, direkt ins Herz geht.

Fürs nächste Jahr gibt es schon konkrete Pläne, der Cante jondo soll diesmal auch seinen Weg auf die Wiener Bühnen finden. Der rührige Kulturattaché José Antonio Gonzalez-Bueno von der spanischen Botschaft ist einer der Wegbereiter für ein Flamencofestival in Wien. Wir dürfen also gespannt sein.



## RadioKulturhaus Highlights

### III. Spanisches Musikfestival

#### Muy flamenco

Zum dritten Mal bewegte das Spanische Musikfestival das hispanophile Wien. Drei Ausnahmekünstler bot die Spanische Botschaft auf und führte in das Universum des Flamencos.

#### Víctor Monge "Serranito"

"... ein Virtuose, der ein Ornament auf die Bühne stellt, das mehr Barock als Flamenco ist... ", schwärmte einst Allen Hughes von den "New York Times" nach einem Konzert von "Serranito".

Victor Monge "Serranito", zählt mit Paco de Lucía zu den wegweisenden Flamenco-Gitarristen der mittleren Generation. Der 1942 in Madrid im Stadtviertel Chamberí geborene Autodidakt begann mit acht Jahren Gitarre zu spielen. Unterrichtet von seinem Vater, trat er bereits mit 12 Jahren



professionell auf - mit seinen älteren Brüdern, im Trio "Los Serranos". Er begleitete seit frühester Jugend die großen "cantaores" seiner Zeit, wie La Niña de los Peines und Antonio Mairena, arbeitete mehrere Jahre für den Tänzer Lucero Tena und den Sänger Gabriel Moreno aus Jaén, bevor er 1969 seine höchst erfolgreiche Karriere als Sologitarrist startete.

Im Teatro Real, interpretierte er "La vida breve" von Manuel de Falla und stellte 1982 mit dem Symphonieorchester von Madrid sein Werk "Andaluz sinfónico" vor. Die Öffnung des Flamenco hin zu anderen Musiksparten ist nicht zuletzt auch sein Verdienst: "... Plötzlich schien es uns möglich, ungewohnte Akkorde zu spielen, und das wirkte sich besonders auf das Tempo, die Klangfarbe, die Technik, die Phrasierung aus. Die Musikalität explodierte." Serranito brachte den Flamenco auf alle großen Bühnen der Welt - er war der erste Flamencogitarrist in der Geschichte, der in Indien auftrat - und komponiert Musik für Spielfilme und Dokumentationen. Er gilt als der Flamenco-Gitarrist mit der schwierigsten Technik. Berühmt sind seine Interpretationen des "Concierto de Aranjuez" von Joaquín Rodrigo. Mit seiner Gruppe wird er im RadioKulturhaus eine Auswahl seiner besten Kompositionen präsentieren.

### **Carles Benavent**

Erneuerer ganz anderer Art sind der legendäre Bassgitarrist Carles Benavent und der Saxofonist und Flötist Jorge Pardo, zu denen später der Drummer Tino Di Geraldo stieß, denn dieses Trio machte den Flamenco-Jazz in der internationalen Jazzszene hoffähig und erntete Erfolge auf den wichtigsten Bühnen und Festivals weltweit. Mit Paco de Lucía, den das Trio noch heute regelmäßig begleitet, gelten die Musiker als Urheber dieses Musikstils.

Jazz und Flamenco - wie passt das zusammen? Bei näherem Vergleich zeichnen sich zahlreiche Parallelen ab. Der Jazz zeigte sich selten massentauglich und doch beeinflusste er fast alle Stile der Populärmusik, eine ähnliche Rolle spielt der Flamenco in der iberischen Popmusik. Im Flamenco mischen sich altiberische, jüdische, maurische, arabische, byzantinische und sogar indische Farben, weil die "Gitanos", wie die Roma und Sinti in Spanien genannt werden, ihre Wurzeln in dem asiatischen Reich wissen. Die "Gitanos", zwar nicht die Erfinder der Flamencokunst, doch seit Jahrhunderten ihre Hauptvertreter, beeinflussten die spanische Kultur nachhaltig und blieben doch stets eine unterdrückte Minderheit - ähnlich den Afro-Amerikanern, den Schöpfern des Jazz.

Auch emotionale Gemeinsamkeiten lassen sich mühelos feststellen: Die eine wie die andere Musik funktioniert nicht ohne innere Glut. Flamenco und Jazz sind von Melancholie durchdrungen. So auch die Musik von Carles Benavent, dessen Bass-Spielart Schule gemacht hat. Jorge Pardo integrierte Blasinstrumente und die Jazz-Improvisation in den modernen Flamenco.



Beide spielten mit Jazzgrößen wie Chick Corea, Michael Brecker und Peter Erskine zusammen und nahmen zahlreiche CDs auf. Benavent und Pardo sind mit Chano Domínguez und Gerardo Núñez - beide waren schon im RadioKulturhaus zu Gast - Väter des Albums "Jazzpaña II", das als Meilenstein in der Geschichte des Flamenco-Jazz gilt.

### **Monica Molina**

Im dritten Konzert des Spanischen Musikfestivals im Oktober galt es eine aufregende Newcomerin Spaniens zu entdecken: Monica Molina stammt aus einer bedeutenden Künstlerfamilie. Ihr Vater Antonio Molina war einer der wichtigsten Vertreter des andalusischen Flamencogesangs. Monica Molina begann als Schauspielerin und arbeitete mit Filmregisseuren wie José Luis Cuerda, Manuel Gutierrez Aragon und Fernando Fernan Gomez. Sehr bald jedoch folgte sie den Spuren des Vaters und widmete sich ihrer Karriere als Sängerin. Fado, Bolero und der Neue Flamenco gehören zu ihrem Repertoire, mit ihrer CD "Vuela" holte sie Platin und wurde für den Grammy nominiert. Komponist und Produzent ihrer Lieder ist ihr Bruder Noel. Molinas Gesang besticht durch elegante Schlichtheit. Im RadioKulturhaus präsentierte sie Ausschnitte aus ihrer neuen CD.

Eine Veranstaltung im Rahmen des III. Spanischen Musikfestivals in Zusammenarbeit mit der Botschaft von Spanien und in Kooperation mit mit jazz:klosterneuburg (27. September).